

Distr.
LIMITED

A/C.1/48/L.9
29 October 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 65 повестки дня

ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ

Бруней-Даруссалам, Венесуэла, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Колумбия, Коста-Рика, Малайзия, Мексика, Монголия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Сенегал, Сингапур, Таиланд, Филиппины, Чили и Шри-Ланка:
проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/106 от 15 декабря 1989 года, 45/50 от 4 декабря 1990 года, 46/28 от 6 декабря 1991 года и 47/46 от 9 декабря 1992 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является мерой, имеющей первостепенное значение для прекращения гонки ядерных вооружений и для достижения цели ядерного разоружения,

напоминая о центральной роли Организации Объединенных Наций в области ядерного разоружения и, в частности, в том, что касается прекращения всех испытательных ядерных взрывов, а также о неустанных усилиях неправительственных организаций по содействию заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

сознавая растущую во всем мире обеспокоенность состоянием окружающей среды и прошлое и потенциальное негативное воздействие на нее ядерных испытаний,

ссылаясь также на свою резолюцию 1910 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, в которой она с одобрением отметила подписание 5 августа 1963 года Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой 1/ и просила Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению 2/ продолжать в срочном порядке переговоры для достижения целей, изложенных в преамбуле Договора,

напоминая также о том, что более одной трети участников Договора просили правительства-депозитарии созвать конференцию для рассмотрения поправки, которая преобразовала бы этот Договор в договор о всеобъемлющем запрещении испытаний,

напоминая далее о том, что основная сессия Конференции государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору состоялась в Нью-Йорке 7-18 января 1991 года,

подтверждая свою убежденность в том, что Конференция по рассмотрению поправки к Договору будет содействовать достижению целей, изложенных в Договоре, который она тем самым поможет укрепить,

с удовлетворением отмечая односторонние моратории на ядерные испытания, объявленные несколькими государствами, обладающими ядерным оружием,

приветствуя решение Конференции по разоружению предоставить своему Специальному комитету мандат на проведение переговоров о всеобъемлющем запрещении испытаний,

ссылаясь на свою рекомендацию о принятии мер для обеспечения продолжения интенсивных усилий под эгидой Конференции по рассмотрению поправки к Договору вплоть до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и свой призыв ко всем странам участвовать в Конференции по рассмотрению поправки к Договору и содействовать ее успешному проведению,

ссылаясь также на принятое Конференцией по рассмотрению поправки к Договору решение 3/ о том, что, поскольку необходима дальнейшая работа по отдельным аспектам договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, особенно тем, которые касаются контроля за соблюдением и возможных санкций в случае несоблюдения. Председателю Конференции следует провести консультации с целью достижения прогресса по этим вопросам и возобновления работы Конференции в надлежащее время,

приветствуя консультации, проводимые в настоящее время Председателем Конференции по рассмотрению поправки к Договору,

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 480, № 6964.

2/ Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

3/ РТВТ/CONF/13/Rev.1, пункт 26.

1. отмечает заключительное заявление 4/, сделанное Председателем Конференции по рассмотрению поправки к Договору на специальном совещании государств - участников Договора о

запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой 10 августа 1993 года, на котором было достигнуто широкое согласие относительно следующего:

а) осуществления взаимоподкрепляющих и взаимодополняющих усилий по достижению всеобъемлющего запрещения испытаний, предпринимаемых на Конференции по рассмотрению поправки к Договору и на Конференции по разоружению;

б) проведения в начале 1994 года еще одного специального совещания для обзора событий и оценки ситуаций, касающихся всеобъемлющего запрещения испытаний, и для изучения возможностей возобновления работы Конференции по рассмотрению поправки к Договору позже в указанном году;

в) содействия универсальности всеобъемлющего запрещения испытаний на основе обеспечения того, чтобы Председатель Конференции по рассмотрению поправки к Договору поддерживал тесный контакт с Конференцией по разоружению и пятью государствами, обладающими ядерным оружием;

2. рекомендует принять меры для обеспечения как можно более широкого участия неправительственных организаций в Конференции по рассмотрению поправки к Договору;

3. подтверждает свою убежденность в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государства, обладающие ядерным оружием, должны приостановить все испытательные ядерные взрывы посредством объявления согласованного моратория или односторонних мораториев;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".
